

「禪淨共修」的濫觴

從北朝後期河北山東的刻經與造像題記談起

倉本尚德

中央研究院 歷史語言研究所 助研究員



目次

前言

一，印度佛教銘文


二，中國佛教銘文

2-1 北涼造塔記

2-2 北魏時期造像記

2-3 東西魏以後

三，刻經

- 
- 3-1 儒家刻經
 - 3-2 佛教刻經的分類
 - 3-3 北齊・北周時期的刻經

前言

- 禪淨共修
- →禪宗法門與淨土法門成立以後
(不是今天講的內容)
- 淨土宗的修行法門：念佛(稱名)
- ：禪觀（觀佛，觀淨土）
- 早期淨土法門：重視禪觀

一、印度佛教銘文

- 目前發現2800件左右。主要刻在
- 1)舍利容器
- 2)舍利塔及其附屬設施
- 3)僧院及其附屬設施
- 4)佛像
- 5)石板
- 6)印章
- 7)金屬板
- 8)其它。

三世紀初

- Siddhaṃ / saṃ 70 4 gr̥ 1 di 10 7 asmi kṣuṇe
bhikṣṣya Nandikasya dānaṃ bhagavato
Śakyamuninā pratimā Mahiravihāre a[cāryyā]
ṇaṃ Sarvvastivādīnāṃ parigrahe mātāpitṛṇāṃ
sarvvasa[ta] ṇā ca hitasukhārttha

Sarvvasataṇā < sarvasattva :一切眾生

Hitasukhārttha < hita- sukhārtha-: 利益與安樂

- [譯文]但願成就! 74年夏季1月17日 Nandika比丘所
捐獻的釋迦牟尼像於Mihira寺院，作為說一切有部
軌範師所領，為母親和父親以及一切眾生的利益
與安樂建造的。

Uttar Pradesh Ahicchatrā 出土
貴霜王朝32年佛像
2世紀 塚本啓祥 I 543頁

- 32年冬季第4月8日。
這尊佛像是Virāṇa比丘與其母親和父親以及眷屬，年長沙門，弟子一起，為了一切師僧的利益與安樂捐獻的。

銘文



印度阿彌陀像基座銘文 (西元二世紀)

- 大王Huviṣka 28(or 26) 年2 月26 日，
隊商主Sax-caka的父親，也就是隊商主
Balakīrta的孫子，同時是Buddhabala的兒子
Nāgarakṣita造阿彌陀(Amitābha)像。這是為
供養一切諸佛而建立的。願以此善根，一切
衆生得無上佛智。

在印度，到了4-6世紀，銘文裡出現很多
「為了一切眾生獲得無上智慧」的句子。

- Oṃ [/] deyadharmmo 'yaṃ
paramopāsakaviṣayapati-Suyātrasya yad
attra puṇyaṃ tad bhavatu sarvasatvānām
anuttarajñānāvāptaye mḍ
anuttara:無上 jñānā : 智慧 avāpta:獲得
- 譯文：這是虔誠的優婆塞地方長官Suyātra
所捐獻的。如果這箇產生福德，希望都是
為了一切眾生獲得無上智慧。

小結 印度佛教石刻銘文的特徵

- 「為一切眾生的利益與安樂」（早期-後期）
- 「為供養一切諸佛」（早期-後期）
- 「為一切眾生獲得無上智慧」（四世紀以後成為慣用句）
- 也有出現不少「長壽」等代表現世利益信仰的詞彙
- 幾乎看不到「生天」「往生淨土」等詞彙

二，中國佛教銘文



2-1 北涼石塔

過去七佛與
一尊交腳彌
勒菩薩

佛經/願文

八卦符號

天神王線刻

■ 據殷光明的研究，北涼石塔是時代最早的中國石塔的實例。目前發現的共有十四座。其中七座有紀年銘。

■ 現存最大的高96厘米，最小的僅高16.9厘米

■ 基本造型大概一樣。



北涼石塔與印度小塔



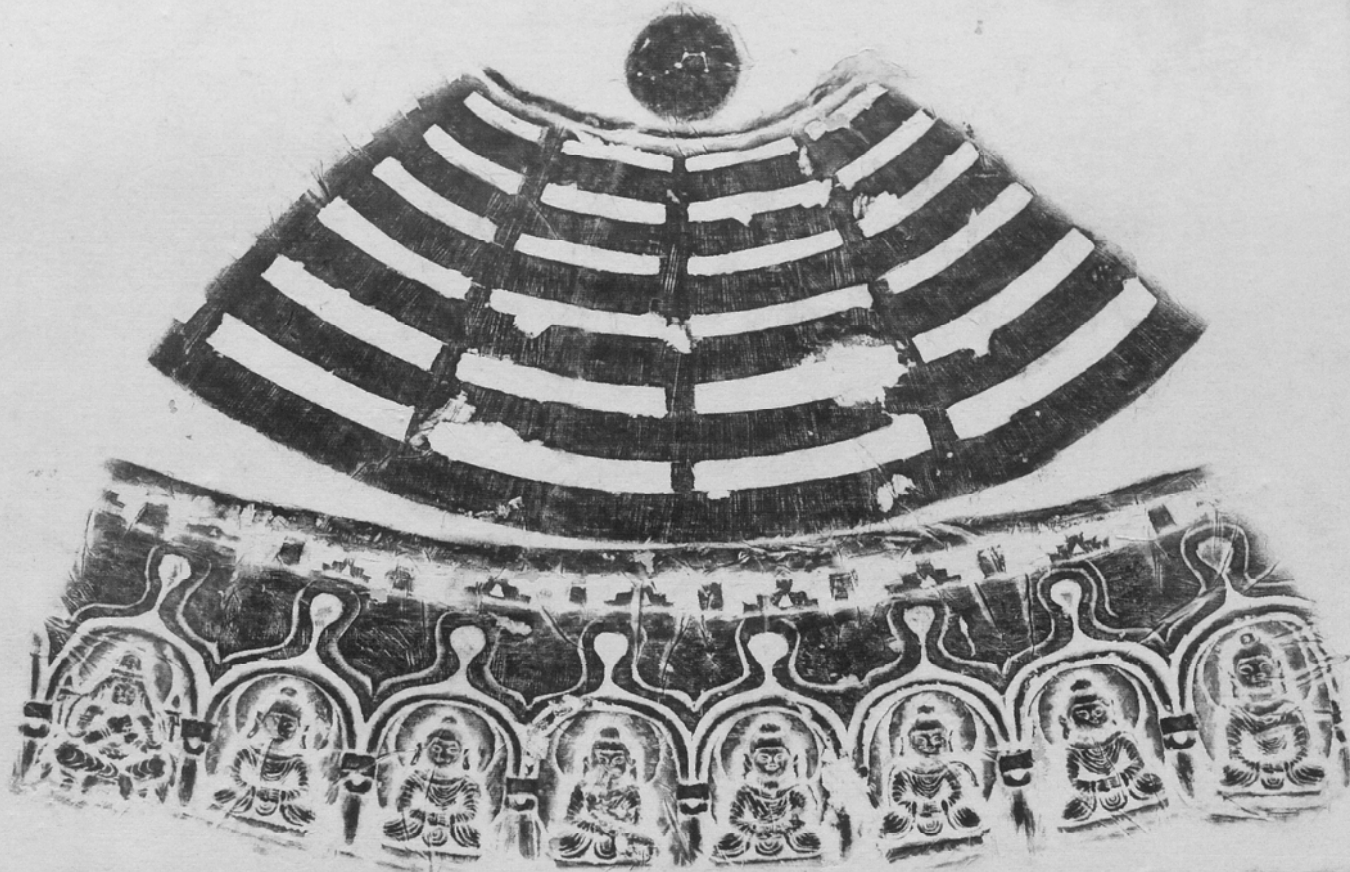
北涼 高善穆石塔(428年)



羅里延唐蓋出土
貴霜王朝時期小塔



塔克希拉摩拉杜
寺院供養小塔
5世紀



此物係為新經也
 佛如是一時佛在
 所國祇樹給孤獨
 本時世尊告諸比
 知未成就十力自
 尤當在大乘中祇
 子受轉无上枕轉
 脫來主照有此色
 已冒此色此色出
 要觀此痛起行識
 有盡識出要回是
 此生則生元明經
 行汗海誠戰慄色
 云七經六八八八
 來更樂緣炎變結
 須痛惱又受緣有
 緣生主緣死死緣
 要生緣不可斷計
 此五盛之身乃
 法戒明識此无則
 元天明識則行盡
 外盡識則識本
 色盡名色土六入
 六入盡更亦盡
 其要盡盡盡
 斷斷天上又其有
 此有盡生主生
 死盡死盡穩安
 臨此要生得道
 承玄光小光在
 四月十四日早死
 明休息無夢而
 為寶公家妻迎其
 此路者為十種人
 伏思報亡五親



北涼石塔刻經



婆羅謎字經文

漢字經文

- 石塔上所刻的都是相同的佛經，就是《十二因緣經》。(《增壹阿含經》卷四十二〈結禁品〉之一節)

《南海寄歸內法傳》卷4：

「凡造形像及以制底，金銀銅鐵泥漆甄石或聚沙雪。當作之時，中安二種舍利：一謂大師身骨，二謂緣起法頌。」(T54:226c17-20)

→將佛經看做「法身舍利」

北涼石塔發願文①

- 道人□吉德一心供養……減割少□有立此石塔。將是福，願与七世父母兄弟□親□及一切衆生共成无量道。
- 涼皇大沮渠緣禾四年歲在亥三月廿九日休息曇智，法定，信士索阿後，羌兒，孟弥又惠仲□并妻息僮僕共立此塔。各爲父母師長君王國主及一切衆生願共成最正覺。
- 沒有看到明顯的生天信仰。
- 比較多見的是「成无量道」「成最正覺」等詞彙。
- 這可能受到同時代印度佛教題記「爲了一切眾生獲得無上智慧」的影響。

- 清信士白雙□，自惟薄福，生值末法，波流苦深，与聖乖曠，正自惟慨，寤寐永嘆，即於山巖，步負斯石，起靈塔一□□廟，形容端嚴。願此福報，使國主兄弟，善心純熟，興隆三寶，見在師僧證菩提果，七世父母，兄弟宗親，捨身受身，值遇彌勒，心開意解，獲其果願。

北涼石塔 發願文②

- 除了父母和一切眾生以外，也有為國王祈願的例子。
- 彌勒信仰
- 證菩提果

北涼寫經

佛說首楞嚴三昧經卷下
清信士史良奴所供養經。
維太緣二年歲在丙子四月
中旬令狐廣嗣於酒泉勸助
為優婆塞史良奴寫此經。
願以此福，所往生處常遇
諸佛聖賢，深入法藏，辯
才无碍，与諸菩薩而為善
友。隻是遊十方，捨身先
生弥勒菩薩前，亦聞說法，
悟无生忍。要值賢劫千佛，
心然不退於无上菩提。

《吐魯番考古記》圖9

太緣二年=436年

- 這時期的寫經題記與石塔發願文有不少共同點。
- 彌勒信仰
- 無上菩提

2-2 北魏時期造像記



日本私人收藏

- 皇興五年三月廿七日新城縣民仇寄奴爲父母造象一軀。願父母上生天上，直遇諸佛，下生人間侯王長者。



託生西方妙樂國土

大魏神龜元年三月庚辰朔三日丙午中山上曲陽民□夏□上爲過去亡父母兄弟存上居家眷屬造交脚彌勒坐像一軀，并諸供養雜事，願使无邊衆生皆同其福，託生四方妙樂國土，蓮華三會，與佛相隨，所願如是。故記之耳。



■ 太和廿二年十一月
二日修縣人吳道興
爲亡父母造光世音
一區。願居家大小
清信士女託生西方
妙洛世界所求如意。
兄弟姊妹六人常与
佛會。



光背后题记

大魏太和廿二年五月 . . . 肥如縣比丘僧□□普貴爲父母造彌勒尊像一軀。使父亡者生天，□語諸佛，□生西方妙洛國土，龍華化生樹下三會□法。

→ 西方妙樂國土
≠ 阿彌陀淨土





山西省沁水縣柳木巖摩崖 北魏延昌四年
(515)





山西省沁縣南泉鄉摩崖







小結 北涼、北魏時期銘文特徵

- 北涼石塔銘文比較如實地反映印度佛教銘文內容。沒有看到「天」「淨土」等詞彙。
- 北魏時期佛教銘文出現很多「天」「淨土」詞彙，卻兩者的區別比較模糊。
- 慣用句：「亡者生天」「上生天上」「託生西方妙樂國土」

2-3 東西魏以後

- 北魏時期的造像是以釋迦與彌勒為主。東西魏時期以後，佛教信仰呈現多樣化的現象。例如觀音，太子思維，盧舍那，阿彌陀等尊像出現或者增多了。隨之造像碑的樣式也豐富許多，刻很多佛名的造像碑如陳海龍造像碑，刻佛經的刻經碑也出現了。
- 北齊時期：「阿彌陀」像
西方淨土浮雕

小南海石窟

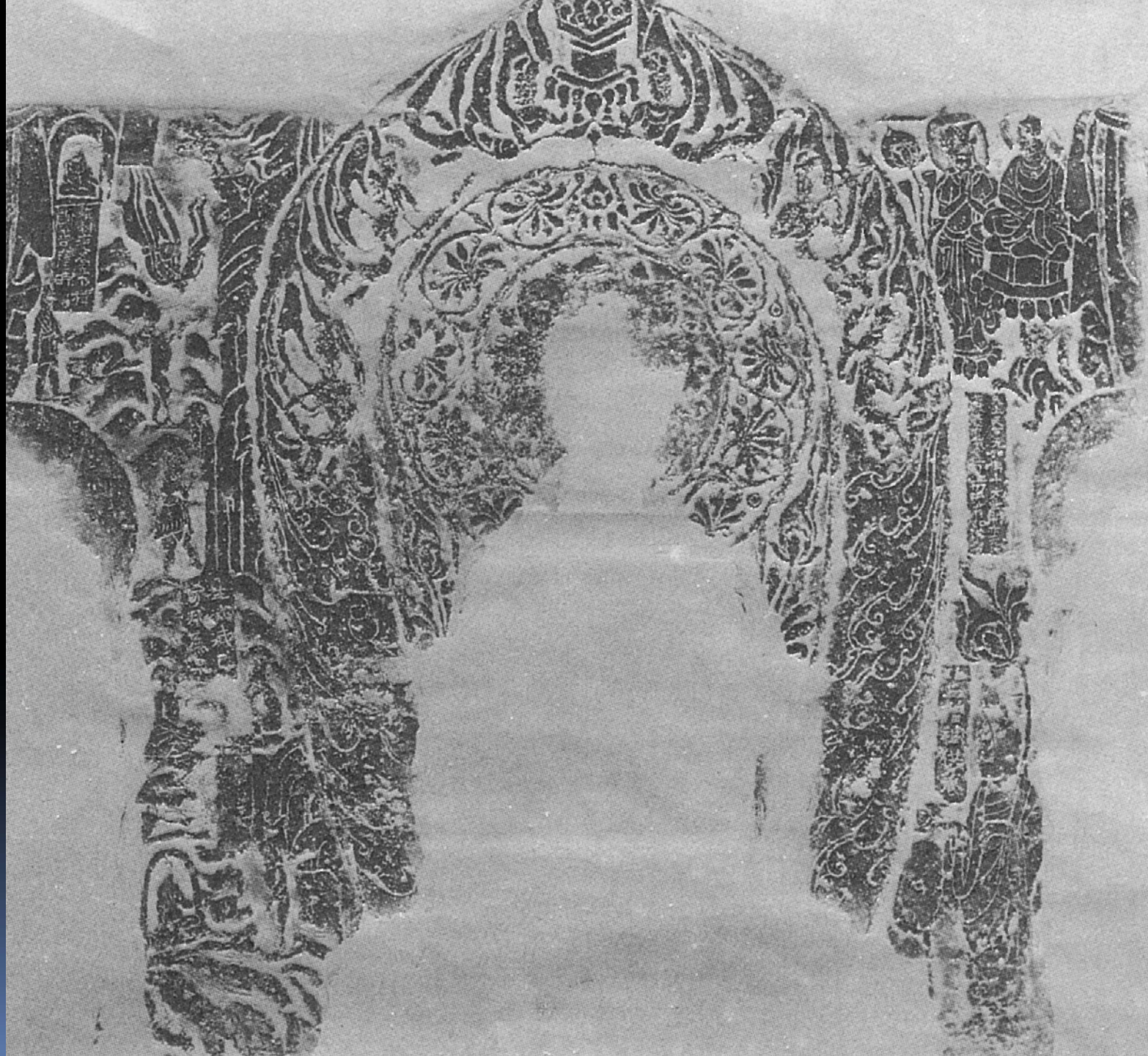
- 北齊文宣帝師僧稠的禪觀窟
- 窟外題記：「大齊天保元季靈山寺僧方法師，故雲陽公子林等率諸邑人刊此巖窟，髣像真容。至六年中，國師大德稠禪師重瑩脩成，相好斯備。方欲刊記金言，光流末季，但運感將移，暨乾明元年歲次庚辰於雲門帝寺奄從遷化，衆等仰惟先師，依准觀法，遂鏤石班經，傳之不朽。」

- 《續高僧傳》卷16：「(天保二年551)帝躬舉大賀出郊迎之。稠年過七十，神宇清曠，動發人心。敬揖情物，乘機無墜。帝扶接入內，為論正理，因說三界本空，國土亦爾。榮華世相不可常保，廣說四念處法。帝聞之，毛豎流汗即受禪道。學周不久便證深定。爾後彌承清誨，篤敬殷重，因從受菩薩戒法。斷酒禁肉，放捨鷹鷄，去官畋漁，鬱成仁國。又斷天下屠殺，月六年三勅民齋戒，官園私菜葷辛悉除」(T50, p. 554, a28-b8)



- 窟外：《華嚴經偈讚》，《涅槃經·聖行品》四念處 等等。
- 窟內正壁：
- 《涅槃經》施身聞偈
「諸行無常是生滅法」「生滅滅已寂滅爲樂」
- 《大智度論》弗沙佛授記 讚佛偈
「天上天下無如佛，十方世界亦無比，
世界所有我盡見，一切無有如佛者」

兩者的共通點是什麼？



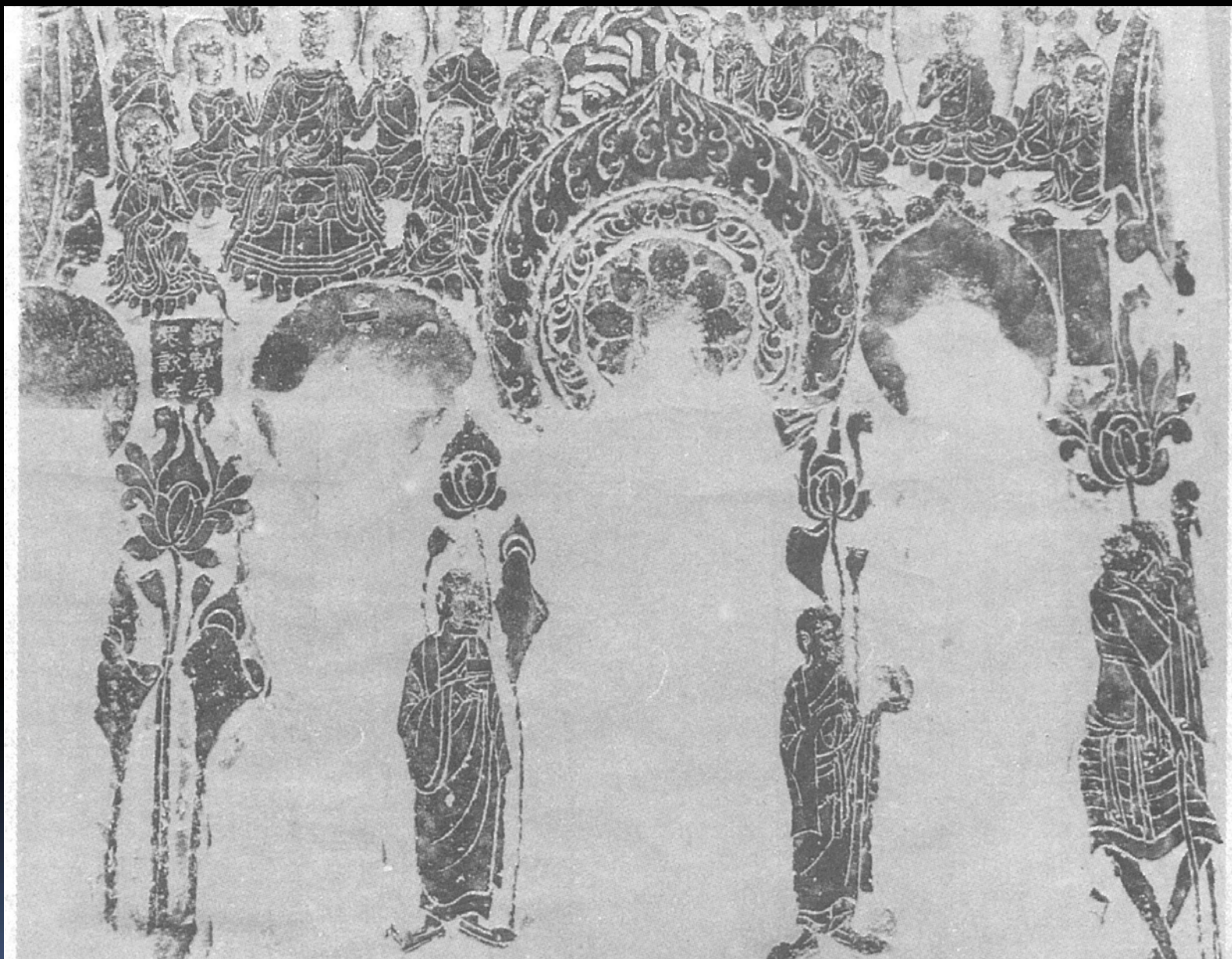
施身聞偈的故事

- 古印度有一個婆羅門住在雪山中修行。帝釋天決定親自去考驗這個婆羅門。他就變成羅刹鬼來到了雪山，用清雅悅耳的聲音，唱了半句過去佛所說的頌詞（偈）：
- 「諸行無常，是生滅法。」
- 婆羅門聽了這半句頌詞，心裡有說不出的高興，急忙出去尋找唱頌詞的人，請示他把頌詞唱完，羅刹鬼聽了婆羅門的要求，就說：「我都餓的快要死了，哪有力量為你再唱頌詞。」
- 婆羅門就問：「你要吃什麼東西呢？」
- 「我要吃人的熱肉，喝人的熱血」羅刹鬼說。婆羅門說：「只要你把後半句頌詞唱給我聽，我就把我的血肉供給你吃。我決不說慌，請菩薩與十方諸佛為我作證。」
- 婆羅門說完就跪在地上。羅刹鬼於是唱到：
- 「生滅滅已，寂滅為樂。」
- 婆羅門聽完頌詞，非常高興，然後就從高處跳下以便讓羅刹鬼吃肉飲血。這時帝釋天現出原身，從空中接住婆羅門，平安地放到地上，並願婆羅門早日成佛。

稻本泰生說：跳級成佛

- 《大般涅槃經》卷14〈7 聖行品〉：「善男子！如我往昔為半偈故，捨棄此身，以是因緣，便得超越足十二劫，在彌勒前成阿耨多羅三藐三菩提。善男子！我得如是無量功德，皆由供養如來正法。善男子！汝今亦爾，發於阿耨多羅三藐三菩提心，則已超過無量無邊恒河沙等諸菩薩上。善男子！是名菩薩住於大乘大般涅槃修於聖行。」

- 《大智度論》卷4〈1 序品〉
「如經中言：「過去久遠，有佛名弗沙。時有二菩薩：一名釋迦牟尼，一名彌勒。(中略)是時，釋迦牟尼菩薩作外道仙人，上山採藥。見弗沙佛坐寶窟中，入火定，放光明。見已，心歡喜信敬，翹一腳立。叉手向佛，一心而觀，目未曾眴，七日七夜，以一偈讚佛：
『天上天下無如佛』
「七日七夜諦觀世尊，目未曾眴，超越九劫，於九十一劫中得阿耨多羅三藐三菩提



東壁 彌勒兜率天說法 釋迦初轉法輪



小南海中窟西壁上部西方淨土浮雕

- 九品往生淨土(觀無量壽經)
- 下品：雖然化生淨土，卻被困在蓮的蕾裡面



小南海中窟西壁上部西方淨土浮雕
「上品往生」「上品中生」「上品下生」「五百寶樓」「七寶(道場)樹」

小南海中窟西壁上部西方淨土浮雕



「下品往生」「八功德水」「中品中生 中品下生」「中品上生」



南響堂山石窟 第2窟 前壁門口上方西方淨土浮彫(Freer Gallery of Art)



南響堂山石窟 第2窟 前壁門口上方西方淨土浮彫(Freer Gallery of Art)
線描圖



公元4-7世紀

位于新疆鄯善縣吐峪溝石窟第20窟主室右壁。

畫面中間繪一寶樹，樹葉上寶物閃光，樹頂彩帶飄揚。樹旁二僧人端坐，左者榜題“行者當起自心生于西方極樂世界于蓮花□□”，右者榜題“行者觀想樹葉——樹葉作百寶念具樹兩旁有二寶幢”，表現的是

北齊時期：「阿彌陀」像的出現

- 南朝和北周造像一直使用「無量壽」的佛名。
- 北齊時期出現「阿彌陀」像。
- 同時造像記裡出現新的淨土詞彙。
- 其中有的詞彙跟《觀無量壽經》有密切的關係。
- 例如：
 - (舜禪師造像記)
 - 「即敬造□□阿彌陀像并觀音大勢。白毫宛轉，與五山如爭隆，青目分明，共四海如諍朗。」
 - 《觀無量壽經》「佛身高六十萬億那由他恆河沙由旬。眉閒白毫右旋宛轉如五須彌山。佛眼清淨如四大海水清白分明。」[T12:343b]

2012年鄴城遺址出土阿彌陀佛像



- 維大齊天保元年歲次庚午五月廿八日長孫氏陸謹爲亡夫北徐州刺史長孫柬敬造阿彌陀像一區，舉高三尺。仰願亡夫乘此善根往生安樂世界，親近供養一切諸佛，常聞正法，永超八難，具足成就功德智慧，普及羣生皆同斯願。



維大齊天保元歲
秋庚午五月十八日
長孫氏陸謹言
亡夫北徐州刺史長
孫樂敬造阿彌陀佛
一區崇高三尺仰願
亡夫乘此善根往生
安樂世界親近供養
一切諸佛常聞正法
勿違所樂具足成就
功德智慧普及羣生
皆同斯願





河北省曲陽縣出土無量壽佛像

天保六年正月廿三日
上曲陽縣人李神景兄
弟等，仰爲皇帝陛下
亡父母，敬造白玉無
量壽像一區，并二菩
薩。願使亡父母捨此
身已，往生西方極樂
世界，又願法界衆生
居眷大小，遠離苦津
速登正覺。



河北省曲陽縣出土阿彌陀佛像

- 天統四年(568)十二月廿九日弟子劉遵伯爲過見父母亡姊并眷屬，怡及含識，造弥陀玉像觀音大勢二菩薩。願使存亡竝生安樂，俱登佛果。

小結

- 北涼: 沒有看到 生天/淨土
- 北魏: 上生天上/亡者生天/託生西方妙樂國土



- 北齊:
往生 淨土/西方極樂世界/安樂世界

三，刻經

- 儒家刻經
- 北朝前已有儒家刻經。最具代表性的是：
- 「熹平石經」後漢熹平四年至光和六年（175-183 年）
- 「正始石經」三國魏正始二年(241)，別稱是「三體石經」（以古文，篆書，隸書刻成）。

因為當時儒家經典因輾轉傳抄，產生許多謬誤的情況，因此公開以石刻的方式保存官方承認的文本和文字。



熹平石經殘石(中國國家博物館)



正始石經殘石拓本(書道博物館)

儒家石經遷到東魏鄴都


- 這些儒家石經(據《洛陽伽藍記》一共將近一百枚)一直豎立在洛陽，直到東魏武定四年(546)。
- 該年當時的宰相高澄將這些石經遷到東魏國都鄴城。這件事造成的衝擊較大，北齊石碑，石經的書法都大受影響，到北齊，魏碑體減少，隸書的銘文增多了。北齊時期突然出現由皇家或大官舉辦大規模佛教刻經事業，這應該也是受到儒家石經的啟發。

3-2 佛教刻經的分類

- 佛教刻經有由皇家或官方雕造的，但民間製造的也為數不少。與儒家刻經最大的區別就是，刊刻佛經，本身就是具有佛教功德的行為，也可以視為是寫經的一種特殊形式。
- 張總把佛教刻經分四種。
- 1)摩崖，2)石窟，3)經板，4)碑幢。
- 石窟與摩崖的區別在於石窟刻經是磨平石壁後才刻字，而摩崖刻經直接刻在自然石壁上。石窟刻經字形相對整齊，字徑小，所刻的有的是佛經的全部，有的是經文的節文，有的只刻佛名。

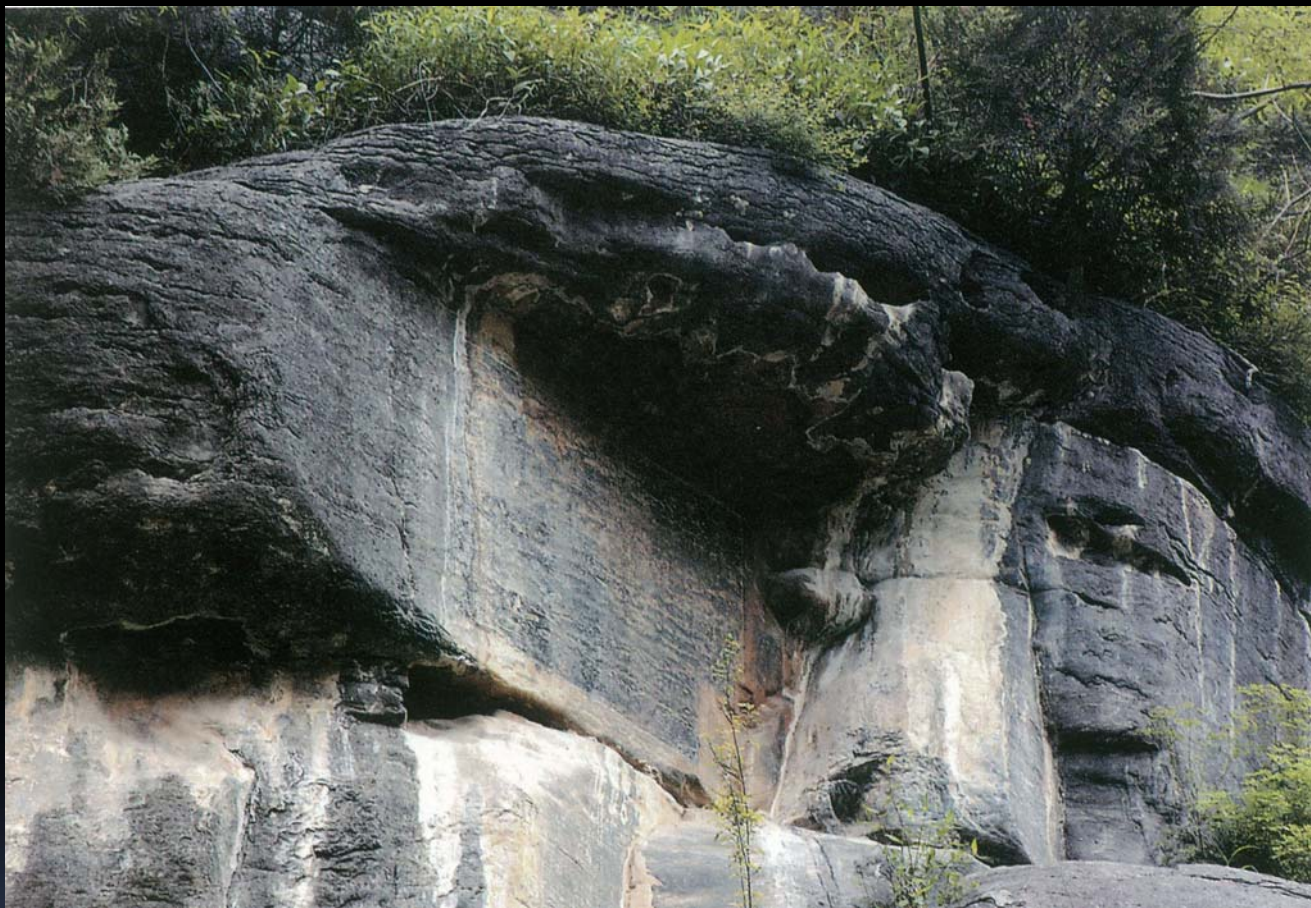


刻經目的

- 1，保存(+ 末法思想)
 - 2，展覽
 - 3，禪觀，儀禮
 - 4，功德·利益
- 

北朝最早的刻經

如何選擇刊刻的佛經呢？中國人並不認為任何佛經都是相同的。北朝人最喜歡刻的就是《觀音經》(妙法蓮華經・觀世音菩薩普門品)。目前現存最早的北魏刻經就是河南博愛縣永平二年(509)摩崖刻經。其內容就是《觀音經》的一節。題記提到：



博愛縣觀音經摩崖

今時死盡意菩薩即世坐起獨相右肩合掌向佛而作是言世尊
 觀世音菩薩何回緣觀世音佛告无盡意菩薩善男子若有
 无量百千万億衆生受諸苦惱聞是觀世音菩薩名觀世音菩薩
 即時觀其音聲皆得解脱
 佛弟子清信士達等庸軟亦蒙朝未獲家可達通治丹道世難他南至北造作善事會
 遇此難其側有自然石堪可告需容遂發微心刊造觀世音像一區并注觀世音經有者
 朕以今臨大慈恩之暇回生禮誦敬拜讀讀靡不感悟經云福不唐捐可謂妙旨之明驗後類斯
 道略圖孔聖勸使行士馳途坦坦無易所願如是其道以大魏元平九年六月十一日達功至二年
 春二月元平九年六月十一日九旬



南元觀世音菩薩消伏一切毒害行人見者宜修善提心

長史趙郡太守雅

司馬勃海高成

唐成將軍而後津太守監治道都將

長史改南周若

負水將軍都副將武功孫達

司馬勃平馮赫

主簿兼長史閭茂

大魏元平二年春二月告

軍副尉孫造

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

軍副尉郭龍遠

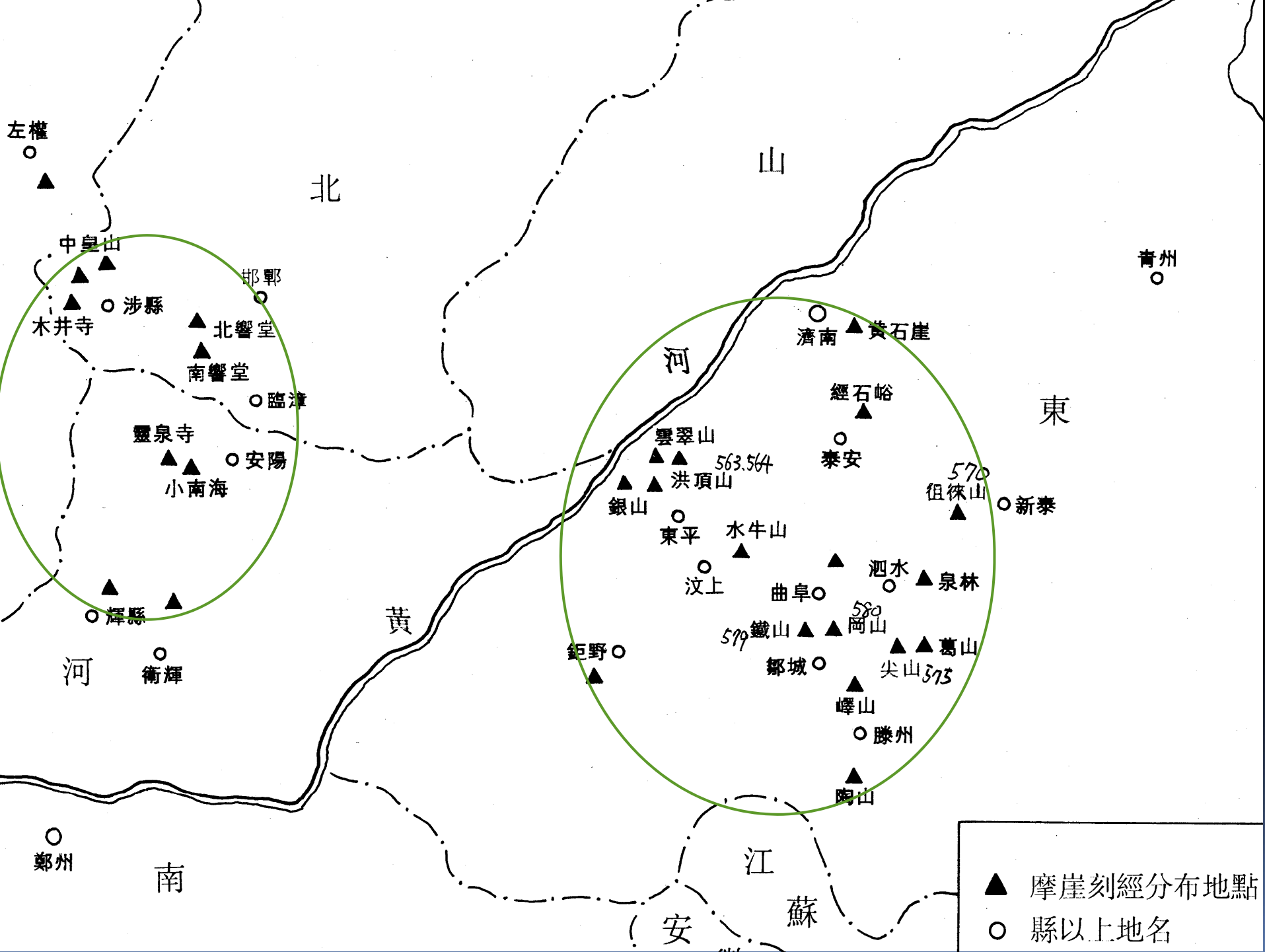
是無諸時，作告受即而佛。衆薩，佛。衆薩，向音億菩掌世萬音合觀千世肩名百觀右緣量名袒因無稱偏何有心起以若一」座薩，薩。從菩子菩脫即音男音解薩世善世得菩觀「觀皆意：是，信士難石并禮可士冬，其盡尊薩聞聲清卅自區」使元四无世菩，音子道有一，捐，平夫南无觀世音菩薩消伏一切毒害，行人見者宜發爾言盡苦觀佛治其音之不虧魏凡菩提心。

(以上線刻觀音像右側)

題記裡明顯看到祈福利益信仰。

3- 3, 北齊・北周時期的刻經

- 北魏刻經還是不多，到北齊時期，尤其在河北，河南的交接處與山東西部地區，刻經事業才興盛起來，佛經的種類也豐富，規模也大了。尤其山東地區的摩崖刻經，並且刊刻著「大空王佛」的佛名，算是獨樹一幟的。
- 刻經事業至北齊才蓬勃發展的原因有幾種，前述儒教刻經的搬遷是一個原因，佛教義理學的發展也是。禪觀，稱名等佛教實踐的發展也是其中之一。末法思想也可能是一個理由。以下說明北齊時期佛教信仰和實踐的新發展。
- 北齊時期的刻經主要分佈在河北，河南交接部與山東西部。



中皇山刻經



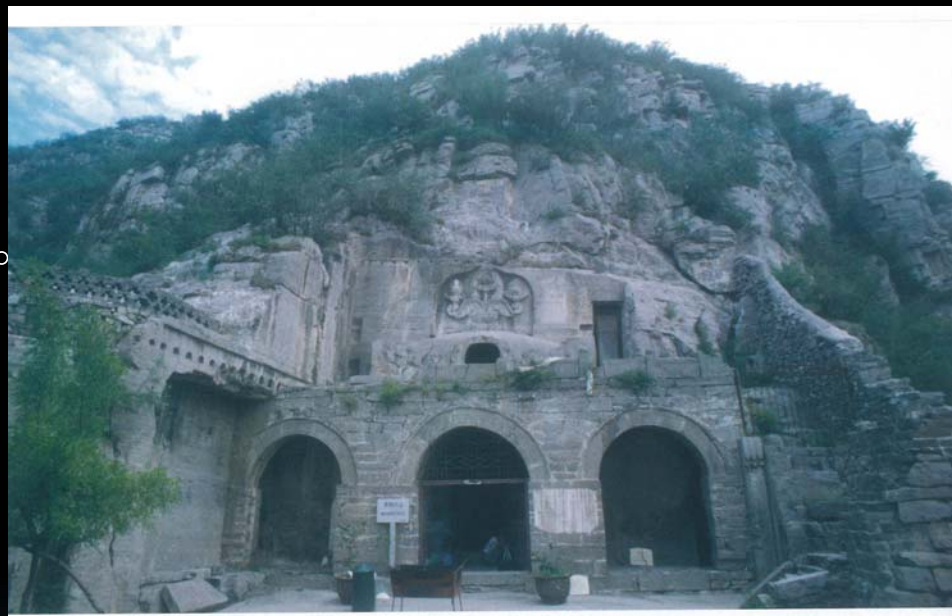
中皇山



- 中皇山是北齊刻字最多的摩崖石窟刻經。這裡所刻的是《遺教經》，《盂蘭盆經》，《思益梵天所問經》，《深密解脫經》，《十地經》。跟其它刻經不同，中皇山所刻的佛經，都是全文，經文內容基本上反映當時地論學興盛的情況。中皇山沒有像響堂山一樣具體說明刻經過程的題記，所以關於刻經主與所刻年代，專家意見分歧。馬忠理，張總認為中皇山刻經的經主是文宣帝高洋，大概天保末年至武平初，而李裕群卻認為經主是唐邕，於武平六年(575)刻成。

北響堂山刻經

- 北響堂山石窟刻經的經主是唐邕，從天統三年(568)開工至武平三年(572)完工。從該處的《唐邕刻經碑》可以知道。北響堂山石窟之壁面上刻有《維摩詰經》，《勝鬘經》，《孛經》，《彌勒成佛經》等。除了這些以外，佛名也刻得比較多。



北響堂山石窟刻經洞

南響堂山石窟刻經

- 南響堂山石窟的洞窟一共有兩層七個。下層二窟，上層五窟，兩層結合起來構成塔形。《石窟之碑》說
- 有靈化寺比丘慧義……天統元年乙酉之歲，斬此石山，興建圖廟。時有國大丞相淮陰王高阿那肱翼帝出京，憩駕於此。因觀草創，遂發大心，廣捨珍愛之財，開此□□之窟。……功成未幾，武帝東併，掃蕩塔寺，尋縱破毀。
- 天統元年(566)起工，窟主是比丘慧義和大丞相高阿那肱。所刻的是《華嚴經》和《大品般若經》，《文殊般若》，《大集經》的一節，《觀音經》，十六佛名等等。



山東摩崖刻經

- 山東刻經分佈範圍集中在西部。刻字大，崖壁基本上沒有磨平，在自然崖壁上直接刻大字。大的字徑甚至超過四米。其關鍵人物是僧安道一，其標誌是「大空王佛」。他是傑出的書法家。他的名字出現在洪頂山，尖山，鐵山等。他到底是誰，從哪裡來，乃至參與程度的深淺，學者們的意見各有分歧。

安公之碑

- 大沙門僧安，不安所安，安所不安。

大道一，不一所一，一所不能一。

不安所安，不安於安。

安所不安，能安於安。

不一所一，不一其一。

一所不一，能一其一。

詞曰：安故能一，一故

能安，安一一安。

巖上雕刊。

雙林後千六百廿年。



洪頂山佛名 石刻

大空王佛

大山巖殿佛

功德具足
界
大沙門僧安
後二千六百廿三年
書經刊
大空王佛
此
生安若
此
二
河
目
六

式佛

維衛佛

式佛

葉佛

恆秦佛

迦舍牟尼佛

迦葉佛

釋迦牟尼

日邦



高山佛

安主佛

安主佛

文殊師利白佛言：「世尊！何故名般若波羅蜜？」佛言：「般若波羅蜜無邊無際，無名無相，非思量，無歸依，無洲渚，無犯無福，無晦無明，如法界，無有分齊，亦無限數，是名般若波羅蜜，亦名菩薩摩訶薩行處。非行處非不行處，悉入一乘，名非行處。何以故？無念無作故。」

（《文殊般若經》卷下）

文殊師利白佛言：「世尊！何故名般若波羅蜜？」佛言：「般若波羅蜜無邊無際，無名無相，非思量，無歸依，無洲渚，無犯無福，無晦無明，如法界，無有分齊，亦無限數，是名般若波羅蜜，亦名菩薩摩訶薩行處。非行處非不行處，悉入一乘，名非行處。何以故？無念無作故。」

- 《文殊般若經》卷下：「文殊師利白佛言：「世尊！何故名般若波羅蜜？」.....無念無作故。」(以上是刻經部份)
- 文殊師利白佛言：「世尊！當云何行能速得阿耨多羅三藐三菩提？」佛言：「文殊師利！如般若波羅蜜所說行，能速得阿耨多羅三藐三菩提。復有一行三昧，若善男子，善女人，修是三昧者，亦速得阿耨多羅三藐三菩提。」
- 文殊師利言：「世尊！云何名一行三昧？」
- 佛言：「法界一相，繫緣法界，是名一行三昧。若善男子，善女人，欲入一行三昧，當先聞般若波羅蜜，如說修學，然後能入一行三昧。如法界緣，不退不壞，不思議，無礙無相。善男子，善女人，欲入一行三昧，應處空閑，捨諸亂意，不取相貌，繫心一佛，專稱名字。隨佛方所，端身正向，能於一佛念念相續，即是念中，能見過去，未來，現在諸佛。何以故？念一佛功德無量無邊，亦與無量諸佛功德無二，不思議佛法等無分別，皆乘一如，成最正覺，悉具無量功德，無量辯才。如是入一行三昧者，盡知恒沙諸佛，法界，無差別相。」

佛告舍利弗！汝問：『云何名
佛？云何觀佛？』者，不生不滅，
不來不去，非名非相，是名
為佛。如自觀身實相，觀佛
亦然，唯有智者乃能知耳，
是名觀佛。
（《文殊般若經》卷上）

佛告舍利弗，汝問云何名
佛，云何觀佛者，不生不滅，
不來不去，非名非相，是名
為佛。如自觀身實相，觀佛
亦然，唯有智者，乃能知耳。
是名觀佛。

- 據賴非的研究，山東刻經大概可以分兩期。前期主要有洪頂山(564)，司里山，銀山，嶧山，水牛山，徂徠山(570)。後期則尖山(575)，鐵山(579)，葛山(580)，崗山(580)，泰山等。在中間，可以見到僧安道一在南北響堂山活動的痕跡(在南北響堂山有「大空王佛」的刻字)。明確與僧安道一有關的尖山摩崖刻經，可以見到刻有唐邕妃趙氏的名字。後期大規模化的刻經事業，不由得令人思考到唐邕等貴顯資助的可能性。

前期與後期的比較

	前期(-575)	後期(575-580)
山名	洪頂山(564)，司里山，銀山，水牛山，嶧山，徂徠山等	尖山(575)，鐵山(579)，葛山(580)，崗山(580)，泰山
規模	除了洪頂山以外規模小。選刻經文大多在100字內。單刻面約在30，40米	規模大。選刻經文幾百，甚至過千。單刻面積約一百多，有的竟達一千多。
內容	重視佛名。尤其重複刻“大空王佛”與《文殊般若經》的一節。	重視經文。佛名很少見。經文不重複。
資助者	寺院僧人比丘為主	達官貴人，名門貴族(如唐邕妃趙氏)
書法	隸書為主	隸楷筆法融合的隸楷書
目的	禪觀，營造「佛無處不在」的氣氛 宣揚佛法「廣大無邊」	禪觀 護法宣傳



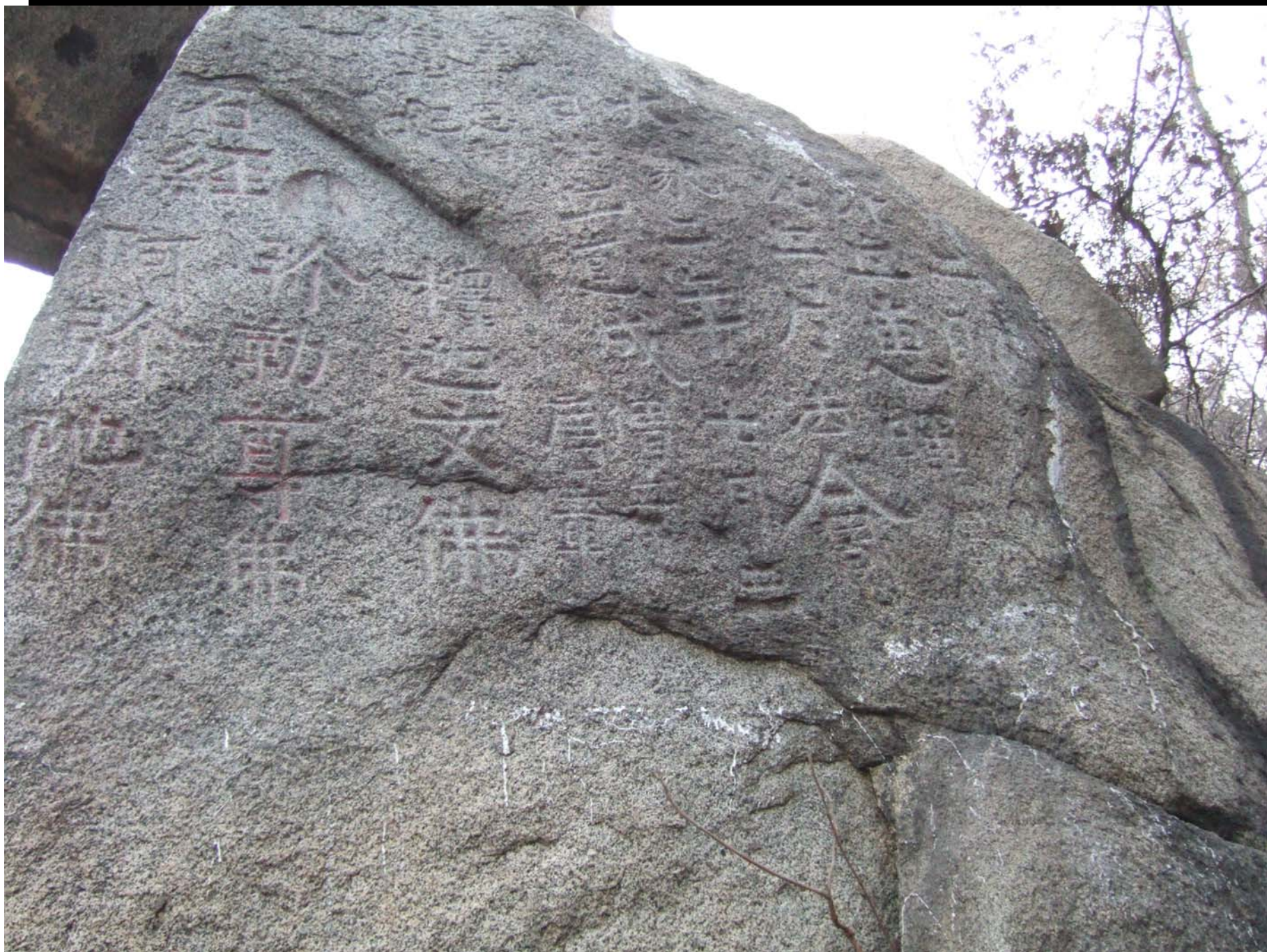
- 後期的幾個摩崖刻經是非常有個性。泰山金剛經石刻原來有河水流在刻經上，就是刻經者有意圖地設計，藉著水的意象表示從此流出無限的功德。

- 崗山刻經則把《入楞伽經》的節文分開，然後刻在很多巨石上。這些巨石分散在山腰斜坡上，總共40塊左右。



池方禪
土俱來
集會是
諸菩薩
具足
量自








鐵山大集經摩崖是可以看做巨大的石碑。碑額與龜趺都有。這算是“中國石碑書法文化”與“外來佛教文化”結合的極致。

- 「於是有齊大沙門安法師者，道鑒不二，德悟一原，匪直祕相咸韜，書工尤最。乃請神豪于四顯之中，敬寫大集經穿菩提品九百卅字。道是勝可，□□拔世，遂乃約石圖碑，燭炳常質，六龍上繞，□瑩五彩之雲；雙龜下蟠，甲負三階之路，縱使崑崙玉謬，□觀金簡，周穆記功，秦皇勒績，□今勝□譬彼蔑如也。」

- 
- 關於該地勘刻佛經的目的，日本桐谷征一認為與達摩的壁觀修行有關，甚而推斷山東摩崖刻經就是初期禪宗僧侶修行的地方。張總也同意該觀點。他所根據的證據是：

- 1, 達磨《二入四行論》內的「大乘安心之法」「如是安心者壁觀」跟僧安道一的「安」的重視有關聯。
- 2, 山東摩崖最多刻的《文殊般若經》是禪宗極為重視的經典之一。經文裡所說的一行三昧法門符合山東摩崖刻經所表現的思想。摩崖刻經《文殊般若經》的節文之後，緊接著解說一行三昧的修行法。在崗山刻《楞伽經》，該經與初期禪宗的關係則更不須多論了。
- 3, 摩崖刻經的環境很相應壁觀的修行法。徂徠山的情況很典型, 在山頂上映佛崖，刻經雕鑿在垂直的立面上，前方恰好有一塊大石平整橫卧，假若坐在此石上坐禪修行, 面前所觀正是摩崖壁上的經文。

達磨→慧可→僧璨→道信

- 《楞伽師資記》：「第五。唐朝蘄州雙峯山道信禪師承粲禪師後。其信禪師，再敞禪門，宇內流布。有菩薩戒法一本及制入道安心要方便法門。為有緣根熟者，說我此法，要依《楞伽經》諸佛心第一，又依《文殊說般若經》一行三昧。即念佛心是佛，妄念是凡夫。」

- 《續高僧傳》卷25：「釋法沖。字孝敦。姓李氏。隴西成紀人。父祖歷仕魏齊故。又生於兗部。...沖年二十四。果為鷹揚郎將。遭母憂讀涅槃經。見居家迫迮之文。遂發出家心。聽涅槃三十餘遍。又至安州暲法師下。聽大品、三論、楞伽經。即入武都山修業。年三十行至冀州。貞觀初年。下勅有私度者處以極刑。沖誓亡身便即剃落。時嶧陽山多有逃僧避難資給告窮。便造詣州宰曰。如有死事沖身當之。但施道糧。終獲福祐。守宰等嘉其烈亮。昌網周濟。乃分僧兩處。各置米倉可十斛許。一所徒眾四十餘人純學大乘并修禪業。...沖以楞伽奧典沈淪日久。所在追訪無憚夷險。會可師後裔盛習此經。即依師學。屢擊大節。便捨徒眾任沖轉教。即相續講三十餘遍。又遇可師親傳授者。依南天竺一乘宗講之。」(T50, no. 2060, p. 666, a3-17)

代結論

- 至北齊時期，「阿彌陀佛」造像題記與西方淨土浮雕同時出現，兩者都根據《觀無量壽經》，與禪觀有密切關係。
- 北齊時期刻經事業開始興盛。無論在思想上還是形式上，山東摩崖刻經是把佛教思想消化後用自己的表達方式來表現的產物，從中可以看出與初期禪宗有關的思想。他們最喜歡刻的是「大空王佛」的佛名與《文殊般若經》的節文，也有刻「阿彌陀佛」的佛名與《觀無量壽經》的節文。